

裁军谈判会议

CD/1695
22 January 2003

CHINESE
Original: SPANISH

2002年12月17日秘鲁常驻代表致裁军谈判会议 秘书长的信，其中转交秘鲁外交部关于2002年 12月6日在利马举行的销毁民用火器公开仪式 的第157-02号新闻稿西班牙文本

我谨随信转交秘鲁外交部关于2002年12月6日在利马举行的销毁民用火器公开仪式的第157-02号新闻稿。

这是秘鲁有史以来举行的第一次此类活动，这表明秘鲁政府坚决执行联合国《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。这一仪式由联合国和平、裁军与发展拉丁美洲和加勒比区域中心举办，并得到了联合国裁军事务部的支持。

谨请做出安排，将所附文件及本信作为裁军谈判会议的正式文件向所有成员国和观察员国代表团分发。

大 使

豪尔赫·沃托-贝纳莱斯（签名）

销毁火器仪式

第 157-02 号新闻稿

外交部新闻和宣传处印发

今天，在 El Olivar de San Isidro 公园举行了销毁民用火器的公开仪式，这是由设在利马的联合国和平、裁军与发展拉丁美洲和加勒比区域中心举办的活动，用以纪念该中心成立十五周年。

外交部认为，这一重要活动是一项实际裁军措施，将有助于提高人们对使用火器的危险性的认识，从而有助于加强公共安全。这也反映了秘鲁政府致力于促进安全与裁军事业，尤其是致力于执行联合国《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。这项活动由于联合国裁军事务部提供技术援助和利马区域中心给予积极支持而得以举行。

这项活动也标志着“安全工作及民用武器、弹药和爆炸品监控署”所做的实地艰苦工作的成果。该署命令将认定违反了关于私人制造、买卖、拥有和使用非军事用途武器和弹药的第 25054 号法律的 2,573 件被没收的武器销毁。

在星期一举行的这项活动的最后阶段，监督与核查委员会对该署所辖库房进行了检查，以确认提供的武器正是那些打算销毁的武器并确保所有安全规定都得到了充分遵守。由利马区域中心和裁军事务部的官员、国际观察员和秘鲁政府官员组成的这一委员会今天还签署了此项销毁活动的最后核查证书。

公开销毁仪式还包括一项以和平为主题的艺术展览和一座和平与裁军纪念碑的揭幕仪式。该纪念碑由被销毁的武器建成，建造此碑的目的是提高儿童和青年对使用火器的危险性的认识，并促进和平文化的生长。

2002 年 12 月 6 日，利马

-- -- -- -- --